

L'EST ET LA CÔTE-NORD

SANTÉ DANS LE BAS-SAINT-LAURENT

6,1 millions \$ pour 95-96

La Régie donne 5 mois pour élaborer son plan

CARL THÉRIAULT
Collaboration spéciale

■ RIMOUSKI — Le conseil d'administration de la Régie de la santé et des services sociaux du Bas-Saint-Laurent se donne cinq mois, soit jusqu'en février 1996, pour élaborer un plan de transformation de son réseau.

De deux à quatre scénarios seront soumis dès cet automne à une consultation élargie afin d'en arriver à un plan triennal de transformation de ce réseau de santé qui est doté d'un budget d'un peu plus d'un tiers de milliard \$ et qui donne de l'emploi à plus de 6200 personnes (équivalent temps complet).

La consultation débutera en novembre auprès des partenaires du réseau, des employés et du public dans des mécanismes qui restent encore à définir pour ce qui est de la population.

« Le plan triennal montrera l'application concrète de la politique de santé physique, de celles reliées à l'hébergement pour les personnes âgées, à la violence faite aux enfants et aux femmes et à la santé mentale », a déclaré la présidente du conseil d'administration, Diane Vallières.

La Régie régionale a aussi adopté hier son budget d'exploitation de 6,1 millions \$ pour l'année 1995-1996.

Deux des membres du conseil d'administration, Anselme Gagné et le Dr Jean-Marie Turgeon, se sont montrés plutôt insatisfaits des mesures de

compression appliquées au budget de cet organisme, soit une réduction de 60 000 \$, par rapport à ceux des établissements du réseau.

« La Régie régionale qui est un organisme bureaucratique devrait faire un petit plus de façon à mobiliser les gens du réseau », a fait valoir Anselme Gagné.

Les officiers de la Régie ont répondu que le personnel avait dû assumer certains mandats décentralisés du ministère sans compensation financière.

« On fera le nécessaire pour s'assurer que les sommes d'argent de la Régie soient dépensées à bon escient », a souligné le directeur général par intérim, Jean-Claude Martin, en plus de faire référence à la régionalisation de la responsabilité de la sécurité d'emploi et à la non-indexation des budgets de la Régie.

Lors de la période des questions, la présidente du comité des usagers du Centre hospitalier régional de Rimouski, Micheline Turcotte, a demandé aux administrateurs de se prononcer sur plusieurs prérequis relatifs au transfert de 30 patients de l'unité de soins de longue durée au Foyer de Rimouski et à l'hôpital de Mont-Joli.

La présidente de la Régie, Diane Vallières, a invité le groupe à participer aux consultations sur le plan stratégique triennal de transformation du réseau en attendant de recevoir le plan de redressement de cet établissement.

« Vous êtes le signal d'alarme pour que les services sociaux et de santé puissent être rendus de façon respectueuse pour les bénéficiaires et dans une transition intéressante pour eux et les familles. »

L'hôpital de Rimouski fermera 95 lits

Le conseil adopte le plan de redressement

CARL THÉRIAULT
Collaboration spéciale

■ RIMOUSKI — Le conseil d'administration du Centre hospitalier régional de Rimouski (CHRR) a adopté hier soir devant une centaine de personnes un plan de réduction budgétaire annuelle de 3,2 millions \$. Le budget du CHRR est de 53 millions \$.

Le plan de redressement présenté par la direction de l'hôpital rimouskois comprend, entre autres, la fermeture

de 95 lits représentant une économie de 1,7 million \$, de la cafétéria le soir et les fins de semaine (sous étude), l'abolition de quatre postes d'encadrement... 89 employés pourraient être affectés par ce plan pour un équivalent de 65 emplois à temps complet.

Les médecins devront dorénavant payer leurs sarrasus. Les cartes de l'hôpital seront facturées 5 \$ après la perte de la première carte.

Le directeur général du CHRR, Laurent Bouillon, a admis que le transfert de patients vers le Foyer de Rimouski ou l'hôpital de Mont-Joli « n'était pas partagé par tout le monde, avec souvent des messages de désespoir » de la part des familles.

Le président du conseil d'administration, Anselme Gagné, a parlé de « plan douloureux » à deux jours de la fin du délai accordé par la Régie régionale de la santé et des services sociaux du Bas-Saint-Laurent.

INQUIÉTUDES

La présidente du comité des usagers, Micheline Turcotte, s'est dite inquiète de l'évaluation des malades exigeant qu'elle soit faite par une équipe de gériatrie en concertation avec les familles afin que la localisation se fasse en fonction des malades plutôt que des établissements.

Depuis cinq ans, les heures travaillées au CHRR ont diminué de plus de 60 000 tandis que la catégorie des autres dépenses est restée stable. En 1995-96, les admissions ont augmenté de 16 % par rapport à l'an dernier.

Malgré les fermetures de lits, les autorités de l'hôpital soutiennent que l'établissement sera en mesure de traiter le même nombre de patients que l'année dernière.

Le président du conseil d'administration, Anselme Gagné, a affirmé que cet exercice protégeait la mission spécifique du centre hospitalier ultrasécialisé du CHRR tout en maintenant le volume d'activités actuel de l'établissement.

L'ensemble des mesures prises feront en sorte que le centre hospitalier pourra s'ajuster à la nouvelle norme gouvernementale de 2,5 lits par 1000 habitants.

Une bonne note pour le Festival d'été et les Médiévales

MARIE TISON
Presse canadienne

WASHINGTON — L'American Bus Association considère que le Festival d'été de Québec et les Médiévales feront partie des 100 événements touristiques les plus intéressants au Canada et aux États-Unis en 1996.

Chaque année, l'American Bus Association dresse une liste des 100 événements les plus intéressants afin d'aider l'industrie touristique à planifier les excursions qu'elle offrira en 1996. Elle rend également cette liste disponible au grand public afin d'aider les particuliers à planifier leurs propres vacances.

Pour 1996, l'association n'a placé que deux événements se produisant au Québec sur sa liste des 100 événements les plus intéressants. Les deux auront lieu à la ville de Québec même: le Festival d'été, du 4 au 14 juillet, et les Médiévales, du 9 au 13 août.

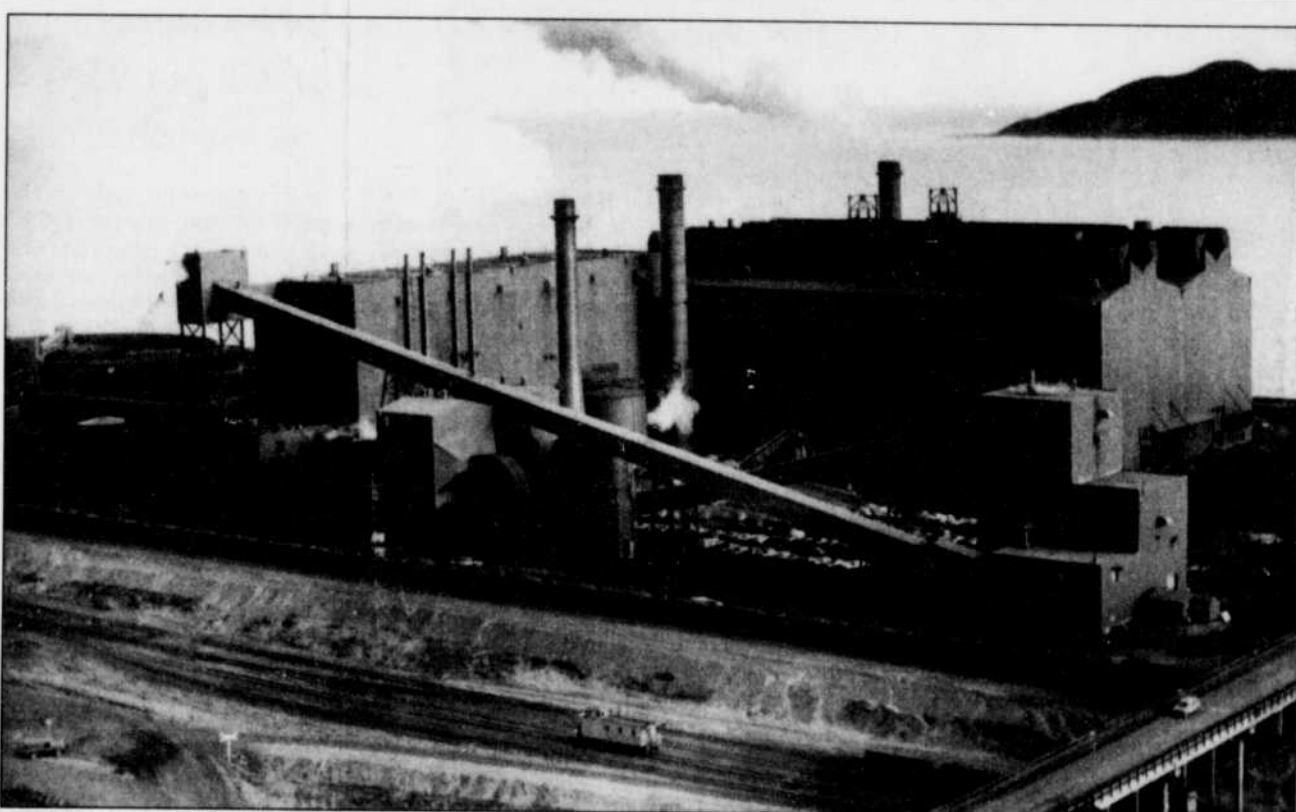
Le Festival acadien, qui se déroulera du 9 au 18 août à Caraquet, au Nouveau-Brunswick, s'est aussi retrouvé sur cette liste, avec d'autres événements canadiens comme le Festival du Voyageur de Winnipeg et le Festival des Pères de la Confédération de Charlottetown.

L'association a aussi dressé la liste de 24 événements qui sont connus internationalement et qui reviennent d'année en année, comme le Super Bowl et le Mardi Gras de La Nouvelle-Orléans.

Le Carnaval de Québec et le Festival Juste pour rire de Montréal se retrouvent sur cette liste.

Chaque année, l'association choisit également les événements de l'année au Canada et aux États-Unis.

Le président-directeur général de l'American Bus Association, M. George Snyder, a déclaré en conférence de presse hier que son organisation choisissait les 100 événements en tenant compte de leur réputation, du succès passé et de l'intérêt qu'ils représentaient pour un auditoire varié.



Les installations d'IOC ont été évaluées à 190 millions \$ pour les infrastructures de Sept-Îles.

SEPT-ÎLES

IOC conteste son compte de taxes

ROBERT SAVARD
Collaboration spéciale

■ SEPT-ÎLES — L'administration municipale n'a pas fini d'avoir maille à partir avec ses principaux citoyens corporatifs: d'année en année, les grosses compagnies, comme IOC, Wabush et, plus récemment, Aluminerie Alouette, contestent leur compte de taxes municipales.

Pour la deuxième fois en moins de cinq ans, la minière IOC n'est pas d'accord avec l'évaluation de ses infrastructures sept-iliennes: lors de la dernière intervention du Bureau de révision des évaluations municipales (le

BREF), la minière avait été évaluée à près de 190 millions \$.

Avec les années, certaines infrastructures ont été démantelées; l'usine de bouletage et le concentrateur sont inutilisés depuis près de 15 ans.

Il va sans dire qu'Alouette revendique une dévaluation de son usine, ce qui n'est pas sans allumer d'autres administrateurs. La ville de Sept-Îles pourrait devenir un critère de référence en matière de taxation municipale, dans la mesure où elle réussit à s'entendre avec ses principaux contribuables.

On peut affirmer sans se tromper que plusieurs grandes entreprises à la grandeur de la province suivent de très près l'évolution des discussions entre chaque partie, dans le but de déterminer quelle se sera la position de chacun dans l'échiquier de l'industrie

de transformation en région. Pour le moment, la ville de Sept-Îles se refuse à tout commentaire, tandis que le porte-parole de la minière IOC, Jean-Pierre Maltais, mentionne que « la compagnie doit regarder toutes les avenues afin de réduire ses coûts d'exploitation ».

C'est le BREF qui devra trancher dans ce dossier. La minière IOC continue d'employer environ 700 personnes dans la région de Sept-Îles. Ses infrastructures de transformation du fer avaient été fermées il y a une quinzaine d'années.

À ce moment, elle avait causé une crise économique importante, représentant plus de 1000 emplois à temps plein; la région a dû attendre tout ce temps afin de pouvoir aspirer à un second souffle, ce qu'Alouette et le projet SM-3 lui a offert.

C'est comme acheter une voiture de luxe de 50 000 \$ et trouver 12 000 \$ dans la boîte à gants!

L'événement est de taille. Enfin une voiture de luxe combinant élégance et performances... pour 38 000 \$. Il était temps que la nouvelle I30 voie le jour! Luxueux, son intérieur est plus spacieux que celui d'une Rolls Royce Silver Spur. De plus, il est équipé d'une chaîne stéréo Bose de 200 watts avec lecteurs CD/cassettes et 6 haut-parleurs que vous pourrez savourer dans votre somptueux intérieur cuir. Performant, son moteur V6 tout aluminium de 190 chevaux surpasse bon nombre de moteurs V8 de la même catégorie. Et comme la qualité, la sécurité n'est pas en option chez Infiniti. Jugez plutôt: système de freinage antiblocage (ABS), système antivol et deux coussins gonflables livrés de série. Maintenant, il se pourrait bien qu'en visitant notre salle d'exposition, vous découvriez bien d'autres atouts qui font toute l'excellence de la I30.

Nos clients apprécient...

Ils sont agréablement surpris par nos services. Chaque année, nous leur offrons gratuitement: lavage du moteur, shampooing des tapis et application de cire. Lorsque nécessaire, le prêt d'une voiture de courtoisie Infiniti de l'année est également un bon point en notre faveur.



INFINITI

QUÉBEC
5055, boulevard des Gradins
Québec (Québec)
Prenez un rendez-vous d'essai:
(418) 528-2525



La I30 d'Infiniti

GRANDE-VALLÉE

Un gardien pour les vandales

Les élus municipaux de Grande-Vallée ont été contraints d'embaucher un gardien de sécurité pour contrôler l'augmentation du vandalisme sur les biens et édifices publics de cette localité. «La fré-

quence des actes de vandalisme a diminué mais nous ne pourrions pas l'éliminer totalement», croit le maire Sylvain Bouchard. Par ailleurs, le conseil de ville devra déboursier plusieurs milliers de dollars pour remplacer les panneaux de circulation endommagés ou volés, en plus de remplacer des vitres et effacer les traces du passage des vandales, notamment au pont couvert et dans le parc municipal. H.M.

GASPÉ



LE SOLEIL, JEAN VALLIÈRES

Peu de passion

En Gaspésie, la chasse sportive aux phoques semble soulever peu de passion. À quelques heures de la date limite d'inscriptions, à peine 35 Gaspésiens ont signifié leur intention d'y prendre part. Ce manque d'intérêt vient du fait que le fédéral n'autorise cette année en Gaspésie qu'une chasse de subsistance et non commerciale. Ce qui donne le droit aux chasseurs gaspésiens de tuer six phoques chacun dans un but de consommation personnelle. Aux îles-de-la-Madeleine, les chasseurs commerciaux de phoque obtiendront pour leur part cette saison en moyenne 20€ la livre de phoque abattu, selon un programme annoncé au printemps par le fédéral. La chasse aux phoques en Gaspésie s'ouvre normalement le 1er octobre. M.L.D.

MONT-LOUIS

Les candidats de Photo de famille

Le comité culturel du Cercle des fermières de Mont-Louis, pour son exposition «Photo de famille», présente les candidats en lice pour le «Mérite culturel gaspésien 1995». Il s'agit du rédacteur en chef du «Pharillon-Voyageur», Bernard Bélanger, de l'historien Kenneth Annett et de l'artiste Nicole Leblanc. L'identité du récipiendaire sera connue lors d'un souper, le 9 septembre, à New Richmond. En 1994, cette distinction a été attribuée à la Renardoise Laurence Jalbert. H.M.

RIMOUSKI

Carrefour de la jeune entreprise

Un premier salon interactif spécialisé dans le pré-démarrage et le démarrage d'entreprises aura lieu le 23 septembre à l'Auberge Universel de Rimouski. Ce Carrefour régional de la jeune entreprise s'adresse aux jeunes entrepreneurs ayant moins de cinq ans d'existence, aux travailleurs autonomes, jeunes professionnels et aux chefs d'entreprise. Lors de cette rencontre, les jeunes gens d'affaires pourront assister à des conférences thématiques, participer à des ateliers de formation, recueillir de la documentation ou solliciter des consultations privées. C.T.

MATANE



PHOTO ROMAIN PELLETIER

Gagnants de Maisons fleuries

Le comité d'embellissement de la ville de Matane jubile puisqu'il a reçu cette année 58 inscriptions au concours «Maisons fleuries». En fait, il s'agit d'un record parce qu'il n'en avait jamais enregistré plus de 50. Les grands gagnants sont Sarto Dionne, 460, avenue Desjardins, pour la plus belle cour, façade et arrière, de plus de cinq ans (photo); Patrick Pelletier, 405, rue Bilodeau, pour l'aménagement complet de cinq ans et moins; Denis Santerre, 354, rue des Trembles, pour la plus belle façade et Québec-Téléphone, 416, avenue Saint-Jérôme, dans la catégorie réservée aux commerces. Les gagnants se sont partagé au-delà de 1000\$ en prix. R.P.

RIVIÈRE-DU-LOUP

Nouveau commissaire industriel

Bruno Gagnon a été nommé directeur général de la Corporation régionale de développement économique de Rivière-du-Loup. Le nouveau directeur compte effectuer certains changements au niveau des orientations de l'organisme et des services offerts en fonction des besoins exprimés par le monde des affaires. C.T.

EN BREF

NEW RICHMOND

Prise 3 pour les cinéphiles

Les cinéphiles de toute la Gaspésie peuvent encore profiter de quatre bonnes soirées et de deux après-midi de cinéma en marge de l'événement Prise 3, qui a débuté mardi et qui se poursuit jusqu'à dimanche à la salle de spectacles de la baie des Chaleurs, à New Richmond. Sept films sont à l'affiche de Prise 3 en 1995, année du 100e anniversaire du cinéma, et qui marque également les 20 ans d'existence de Ciné-Bobine, le ciné-club qui organise Prise 3. Ce soir, les amateurs peuvent assister au

deuxième visionnement, à 19h, de La cité des enfants perdus, un drame policier français unique en son genre et, à 21h, à la seconde projection de Sur la route de Madison, un drame sentimental avec Clint Eastwood et Meryl Streep. Un monde sans terre, un film américain de science-fiction, sera projeté en début de soirée, vendredi. Les cinéphiles pourront ensuite voir la deuxième projection d'Orange mécanique, le vieux classique de Stanley Kubrick. Les enfants seront bien servis samedi et dimanche, avec des visionnements en après-midi de Pocahontas et Opération Dumbo, les deux succès de l'heure. En soirée, le récent drame historique Apollo 13 sera présenté, à 19h samedi et à 20h dimanche. G.G.

20% de rabais sur une sélection de **MANTEAUX**

Le plus beau choix maintenant en magasin.

Galeries de la Capitale **MIL** Place Ste-Foy

Futon 4 Saisons **VENTE Anniversaire**

Dépositaire de lits escamotables **B.O.F.F. inc.**

Votre fabricant de Québec
Plaza Laval
2750, chemin Sainte-Foy
Sainte-Foy (Québec)
650-1225

10% à 50% de rabais sur futons + bases + housses

Nombreux spéciaux en magasin

Trouvez l'ERREUR dans la photo

À GAGNER 24 SOUPERS AU RESTAURANT POUR 2 PERSONNES

qui seront attribués dans chacun des 24 commerces participants

UN GRAND PRIX DE 1000 \$ EN BONS D'ESSENCE
attribué parmi tous les coupons reçus

COMMENT PARTICIPER :
Entre le 5 septembre et le 2 octobre, Le Soleil publiera la photo de l'un des 24 commerces participants. Sur la photo d'aujourd'hui, une partie de la structure du commerce a été modifiée. En vous rendant sur place, il vous sera facile de trouver l'erreur.

Il vous suffit de remplir le coupon ci-dessous, d'encercler l'erreur sur la photo et de déposer le tout dans la boîte prévue à cet effet chez le commerçant dont la photo est publiée.

Tirages le 10 octobre à 14 heures.

Encercler l'erreur sur la photo et **DÉPOSEZ VOTRE COUPON CHEZ : PIERRE LAFORCE OPTICIEN Place Laurier, 3e étage, 658-4753**

Nom _____
Adresse _____ Code postal _____
Ville _____ bur. _____
Tél. rés. _____

Les règlements du concours sont disponibles au quotidien Le Soleil. Aucune reproduction mécanique acceptée. Les gagnants devront répondre à une question d'identité municipale.

LE SOLEIL

ARTS SPECTACLES

Starmania, ou le plaisir pur de retrouver de grandes chansons

MICHÈLE LA FERRIÈRE
Le Soleil

■ QUÉBEC — *Starmania* a vu le jour il y a près de 20 ans, cinq versions ont été jouées sur scène, un million de spectateurs l'ont vu. Mais à quoi donc son succès tient-il? « Au plaisir pur de retrouver de grandes chansons », soutient Lewis Furey, le metteur en scène de la dernière version, qui a pris l'affiche du Capitole mardi.

Les gens ne viennent pas revoir *Starmania* pour constater les différences d'une mise en scène à l'autre, croit-il. Non, ils veulent réentendre les grands airs qu'ils fredonnent depuis 1976 et qui ne sont toujours pas démodés. « Les spectateurs sont également fascinés par le talent des jeunes découvertes », poursuit-il, fier de participer à l'émergence de nouveaux chanteurs. Car telle est la tradition de la machine *Starmania*: découvrir les voix de demain.

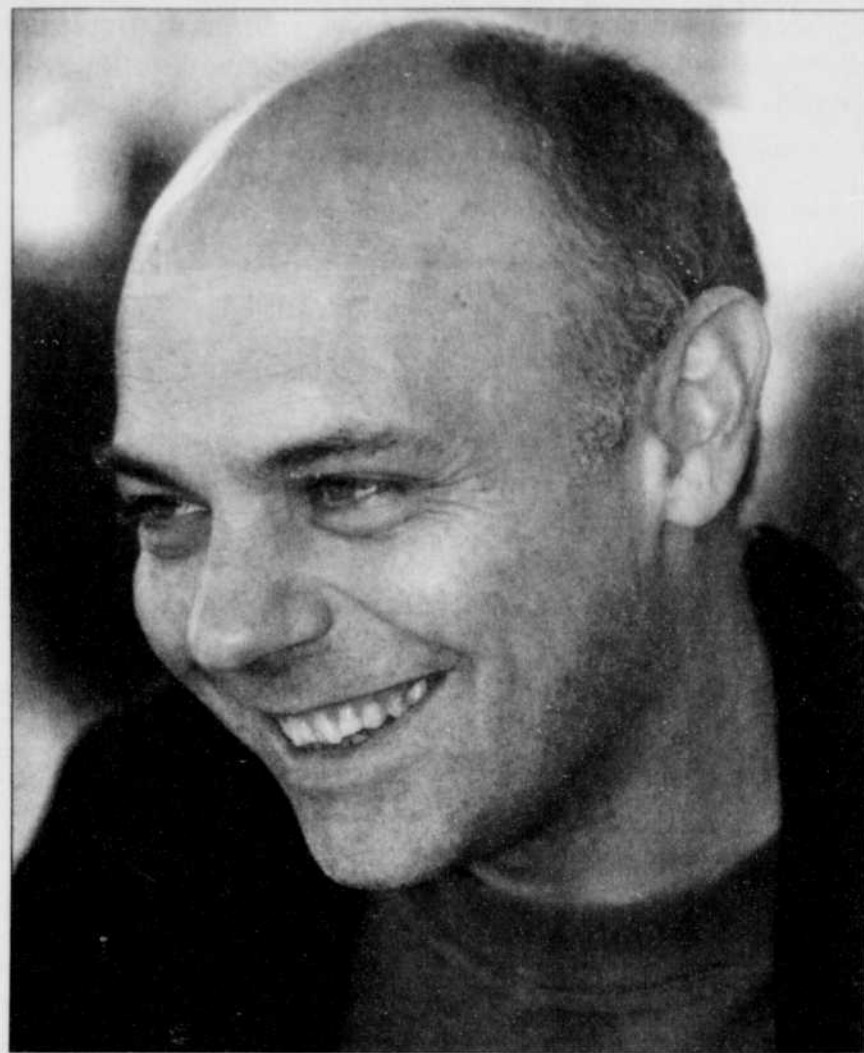
Quant à la mise en scène du spectacle, Lewis Furey convient sans hésitation qu'elle est « très semblable » à celle qui avait été présentée en mai 94, au Grand Théâtre. « Ma mise en scène est pleine d'informations, nuance-t-il. On ne peut tout voir lors d'un seul show. » Puis pensif, il ajoute:

« Les gens vont s'amuser avec les images et les allures de bandes dessinées. Et ils vont vibrer avec l'émotion rendue par les chanteurs et les textes de Luc Plamondon. »

Starmania, « c'est 25 chansons très riches, dont 12 tubes, analyse Lewis Furey. Ça facilite vachement la tâche de communication ». Il a en outre constaté avec bonheur que des chansons

avaient mûri au fil des ans, au point d'en supplanter certaines au rang de succès. « *L'enfant de la pollution*, par exemple, est devenue un succès grâce à la performance de Frank Sherbourne. »

L'opéra-rock de Michel Berger et Luc Plamondon tiendra l'affiche du Capitole jusqu'à dimanche. La troupe s'est retrouvée mardi, après une relâche de deux mois et demi. « C'était une pause bien méritée, soutient le metteur en scène, car elle avait donné 150 représentations en France, entre janvier et juillet. » En octobre, *Starmania* retournera à Paris pour une série de 75 spectacles au Palais des Congrès. Ensuite, ce sera la province française. Pas mal pour une troupe qui espérait tenir 100 soirs à Paris!



Lewis Furey met en scène la dernière version de « Starmania ».

Le festival de Granby reste un tremplin de choix

MONTREAL (PC) — Malgré un budget réduit, le 27^e Festival international de la chanson de Granby, qui ne sera pas diffusé à la télévision cet année, offre toujours un tremplin de choix aux 32 interprètes et compositeurs-interprètes qui monteront sur scène du 14 au 23 septembre.

La dernière, le Réseau TVA annonçait qu'il retirait sa commandite, créant un manque à gagner de 75 000 \$ dans le budget de l'organisation. Il a donc fallu trouver de nouveaux commanditaires et effectuer des compressions de 50 000 \$ qui, assure M. Paul O'Neill, le directeur du festival, n'affecteront pas la qualité de l'événement.

Seize demi-finalistes dans la catégorie interprète et autant dans la catégorie auteur-compositeur-interprète tenteront de séduire le jury et le public les 14, 15, 16 et 17 septembre. Les huit finalistes retenus se produiront de nouveau le 23 septembre dans l'espoir de remporter l'un des prix de 5000 \$ offerts dans chaque catégorie. Luc Plamondon, Nanette Workman, Rudy Caya, France d'Amour et Nelson Minville ont notamment accepté de porter une oreille critique aux prestations des candidats. L'humoriste François Morency animera les cinq soirées.

C'est également le soir de la finale que sera révélé le nom du gagnant du Concours national de la chanson primée, qui consiste cette année à écrire une chanson pour Mario Pelchat. Le chanteur participera d'ailleurs au choix de la chanson gagnante.

Pas moins de 560 participants ont envoyé un enregistrement de leur composition à ce concours. Mario Pelchat, qui a jusqu'ici écouté 30 chansons, avoue en avoir déjà rejeté une vingtaine.

Les auteurs des trois meilleures chansons mériteront des prix de 2500 \$, 1000 \$ et 500 \$. En tout, ce sont plus de 50 000 \$ en prix et bourses qui seront remis au Gala du Festival.

LE VENDREDI 8 SEPTEMBRE ENTRE 6H00 ET 9H00

Rendez-vous à la Place d'Youville

POUR LA RENTRÉE

La Bande à Gillet

EFFECTUE UNE SORTIE

Sous la direction du
Grand Orchestre de
Roland Martel, de la
musique en direct, des
personnalités artistiques
et politiques, et des
surprises...

CJMF
93,3 fm
RADIO Passion

Gratuit, de la bouffe et
des breuvages,
gracieuseté de A.L. Van
Houtte, du restaurant La
Pointe des Amériques et
de Tribune Café.

VOUS RISQUEZ D'EN ENTENDRE DES BELLES,
DES VERTES, DES DRÔLES, DES PETITES
ET DES PAS MÛRES DÈS CE SOIR.

Pedro Martinez s'est assagi

■ SAN FRANCISCO (PC) — Pedro Martinez avait la réputation d'être un chasseur de tête l'an dernier à sa première saison comme lanceur partant dans les ligues majeures.

À chaque fois qu'il atteignait un frappeur, il déclenchait une bagarre générale. C'était un peu la même chose en début de saison cette année. Mais on dirait que, depuis quelque temps, Martinez s'est assagi et que les frappeurs adverses commencent à reconnaître qu'il est un des bons jeunes lanceurs du baseball.

Il a travaillé fort pour mieux contrôler ses tirs, surtout ses balles rapides à l'intérieur. Voilà une des raisons pour lesquelles il n'a pas apprécié sa courte soirée de travail, mardi soir.

Martinez n'a lancé que pendant trois manches et a accordé des circuits consécutifs à Barry Bonds et Matt Williams.

«C'est très frustrant, a-t-il dit. On dirait que lorsqu'on travaille très fort, c'est alors qu'on obtient les pires résultats. Je ne suis pas très heureux de ce qui m'arrive.»

Martinez lançait avec force, mais son changement de vitesse, qui est peut-être son arme la plus redoutable, ne fonctionnait pas du tout.

«Je n'avais pas de changement de vitesse et ma courbe était nulle. J'ai servi deux courbes à Williams, deux courbes qui sont restées suspendues. Il a raté la première, mais pas la deuxième.»

«J'avais une bonne rapide, mais je n'en contrôlais pas la précision.»

Si Martinez a connu des difficultés, c'est David Segui qui a dirigé l'attaque avec son premier grand chelem en carrière. Il a accueilli Jose Bautista dans le match avec un très long circuit dans la droite. La balle a atterri au deuxième balcon.

«Je m'attendais à une balle rapide et c'est ce qu'il m'a servie, a dit Segui. Je sais qu'il aime pren-

dre les devants sur les frappeurs. Je me disais qu'il fallait que je sois patient. Mais je voulais aussi être agressif.»

Segui a mentionné qu'il ne pouvait pas se permettre de rater sa chance.

«Bautista a commis une erreur et les bons frappeurs doivent profiter de ces erreurs. Quand on nous offre notre lancer et qu'on le rate ou qu'on frappe une fautive balle, c'est mauvais signe. C'est comme cela que commencent les léthargies. C'est comme cela qu'on sépare les bons et les mauvais frappeurs.»

«Les bons frappeurs ne ratent pas ces tirs-là.»

SOMMAIRE

MARDI
MONTRÉAL 6 SAN FRANCISCO 9

ab	p	cs	pp	ab	p	cs	pp		
Sntnglo cd	4	1	1	1	DSndrs cc	5	1	2	2
Segui 1b	4	1	1	4	Clayton ac	5	0	2	2
RWhite cc	3	0	1	0	Bonds cg	3	2	2	1
DFchr r	4	0	0	0	MaWim 3b	4	1	1	1
Harris l	0	0	0	0	Crrean cd	4	1	1	1
Berry 3b	3	2	2	1	Pttrson 2b	2	2	1	0
Lnsing 2b	4	0	1	0	Phillips 1b	4	1	2	0
Crdero cg	4	1	1	0	Mnwrrn r	4	0	0	1
Grzln ac	3	1	0	0	Brwngt l	1	1	1	0
PJMtnz l	1	0	0	0	Butista l	1	0	0	0
HRdrgz fs	1	0	0	0	Lonard fs	1	0	0	0
DeLeon l	0	0	0	0	Service l	0	0	0	0
Evsgr l	0	0	0	0	Benard fs	1	0	0	0
Schmidt l	0	0	0	0	Beck l	0	0	0	0
Laker r	1	0	0	0					
Totaux	32	6	7	6	Totaux	35	9	12	8

Montréal 010 500 000 — 6
San Francisco 230 003 10x — 9
E—MaWilliams (6), DJ—Montréal 1, San Francisco 2, LSB—Montréal 5, San Francisco 7, 2B—Clayton 2 (26), C—Segui (10), Berry (13), Bonds (26), MaWilliams (17), Carreon (13), BV—DSanders (22), Bonds (27), RV—Segui (7), S—DeLeon.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Montréal						
PJMtnz	3	6	5	5	1	6
DeLeon P.O-1	2	1	2	2	0	4
Evsgrd	0	1	1	1	0	0
Schmidt	12-3	2	1	1	1	0
Harris	11-3	2	0	0	1	1
San Francisco						
Brewington	3-2-3	5	5	5	3	3
Bautista G.3-8	2-1-3	1	1	1	0	2
Service	2	1	0	0	0	2
Beck VP.27	1	0	0	0	0	1

DeLeon a lancé à 2 frappeurs en 6e, Evsgrd a lancé à 1 frappeur en 6e. Atteint—par DeLeon (Patterson), par Schmidt (Patterson), par Brewington (RWWhite), par Brewington (Grudzianek). Arbitres—marbre, Runge; 1er, Gorman; 2e, Layne; 3e, DeMuth. D—2:57, A—9553 (63 000).

EN BREF

Berry au quatrième rang

Pour la première fois cette saison, Sean Berry était utilisé comme quatrième frappeur. Felipe Alou mentionnait qu'il n'avait pas vraiment le choix. Berry a frappé en lieu sûr lors de ses huit derniers matchs. Depuis le début

du voyage en Californie, il a obtenu 15 coups sûrs en 31 présences pour une moyenne de .484. Il a claqué trois circuits, quatre doubles et produit six points. «Berry s'élançait présentement comme nous avons toujours su qu'il était capable de le faire, a dit Alou. Je ne l'avais jamais vu s'élançer de la sorte et jouer aussi solidement en défensive pendant une si longue période de temps. M.L.



Cal Ripken, des Orioles de Baltimore, signe deux bâtons de baseball pour le président des États-Unis Bill Clinton et sa fille, Chelsea, avant de dépasser d'un match le record de 2130 rencontres consécutives établi par Lou Gehrig.

Alou parle de discipline au sujet de Ripken

MICHEL LAJEUNESSE
Presse canadienne

■ SAN FRANCISCO — Dans le monde du baseball, toute l'attention était portée hier sur Cal Ripken, des Orioles de Baltimore, et Felipe Alou n'a pas manqué de livrer ses commentaires au sujet du record incroyable que le joueur d'inter venait de briser.

«Je crois que c'est un des exploits les plus remarquables de l'histoire du baseball, a mentionné Alou. Pour réaliser cet exploit, il faut éviter les blessures, la maladie, les suspensions. Il faut tout faire de façon parfaite.»

Pour Alou, ce qui est plus important dans le fait de jouer 2131 matchs de suite est qu'il faut surtout être discipliné.

«Il faut de la discipline, il faut être prêt mentalement et physiquement à tous les jours et il faut travailler pour y arriver.»

Mais pour Alou, il faut surtout être un joueur exceptionnel. Il croit même que Ripken pourra encore aider les Orioles pendant plusieurs années.

«C'est sûr qu'il faut de la discipline. Il faut toutes ces qualités qui font de lui un homme exceptionnel, mais il faut aussi qu'il soit un joueur bien supérieur à la moyenne. Il faut à tous les jours qu'il soit tellement bon qu'il enlève à son gérant la tâche de prendre la décision de le faire jouer ou non. Il faut qu'il fasse en sorte que son gérant soit obligé de le faire jouer.»

«Il faut énormément de qualités pour parvenir à établir un tel record et il faut faire quelque chose de bien à tous les jours.»

Le fait que Ripken évolue à l'arrêt-court, rend son exploit encore plus significatif.

«Ce n'est pas comme s'il était

caché. Non, il était toujours au milieu de l'action. Un coureur qui glisse avec les crampons un peu hauts au deuxième sac, un mauvais bond qui vous touche à l'épaule, les contacts solides en glissant au marbre. Ripken a vu tout cela très souvent. Mais il était toujours là le lendemain.»

On pense que tous les records sont faits pour être brisés un jour.

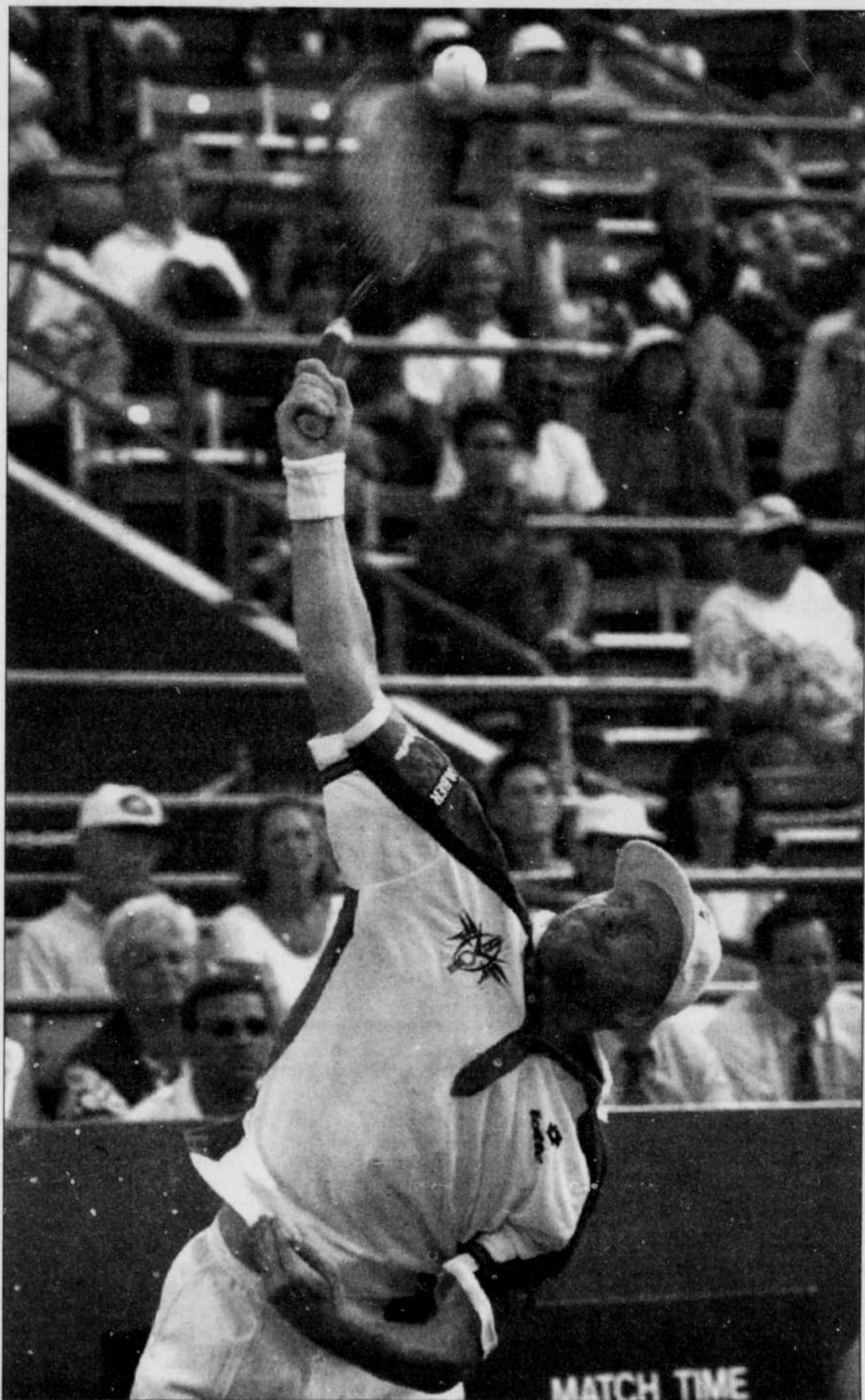
«On le dit, mais on ne sait jamais si cela va se faire, a dit Bill Stoneman, vice-président des Expos. Quand Lou Gehrig a pris sa retraite, personne n'aurait cru qu'un jour sa marque serait dépassée. C'est la même chose pour les circuits de Babe Ruth ou ceux de Hank Aaron.»

«Je pense que la seule marque qui peut tenir le coup est les 100 points marqués dans un match par Wilt Chamberlain au basketball. Mais le record de Ripken est quelque chose d'incroyable.»

«Il fallait des qualités exceptionnelles. Il lui fallait aussi de la chance.»

REUTER

Becker et Agassi en demi-finale



L'Allemand Boris Becker, tête de série N.4, s'est qualifié pour les demi-finales de l'US Open de tennis, dernière étape du Grand Chelem dotée de 9,86 millions \$ de prix, en battant l'Américain Patrick McEnroe, 42^e mondial, 6-4, 7-6 (7/2), 6-7 (3/7), 7-6 (8/6), hier à Flushing Meadow (New York). Au prochain tour, Becker affrontera l'Américain Andre Agassi (n°1) vainqueur du match l'opposant au Tchèque Petr Korda, 39^e joueur mondial, en quatre sets de 6-4, 6-2, 1-6, et 7-5.

EN BREF

Fogarty avec les Sabres

Le défenseur Bryan Fogarty a signé un contrat à titre de joueur autonome avec les Sabres de Buffalo. Fogarty, qui est âgé de 26 ans, a pris part à 21 matchs dans l'uniforme du Canadien de Montréal en 1994-95. Il a marqué sept buts. En 156 rencontres en carrière, il a inscrit 22 buts et amassé 52 passes. Il a aussi déjà porté l'uniforme des défunts Nordiques de Québec. (PC)

Courtnall millionnaire

Russ Courtnall, un ancien portecouleurs du Canadien, s'est vu accorder un salaire de 1 485 000 dollars en arbitrage en prévision de la prochaine saison. L'arbitre Richard Bloch a rendu cette décision mardi. L'ailier droit des Canucks de Vancouver demandait 1,65 million \$ américains alors que l'offre des Canucks était de 1,15 million \$. (PC)

La retraite pour McGill

Le robuste défenseur Ryan McGill a décidé de prendre sa retraite hier à cause de l'état de son oeil gauche. Âgé de 26 ans, McGill avait été échangé aux Oilers d'Edmonton en mars par les Flyers de Philadelphie. Il a joué huit rencontres avec l'équipe de sa ville natale avant d'être atteint violemment par une rondelle le 5 avril lors d'un match à Anaheim. L'impact du coup a sérieusement endommagé la rétine de McGill. Malgré une importante opération chirurgicale, l'oeil n'a pu être totalement sauvé. McGill, qui a disputé 151 matchs en carrière dans la LNH, est éligible au plan d'assurance-invalidité établi par le circuit et l'Association des joueurs. (PC)

Frentzen reste chez Sauber-Ford

Le pilote allemand de Formule un Heinz-Harald Frentzen a annoncé hier sur une chaîne de télévision allemande qu'il restait dans l'écurie Sauber-Ford, expliquant qu'un moteur 10 cylindres en V ainsi que d'autres innovations techniques lui avaient été promis au sein de

l'écurie suisse. Actuel septième au classement du Championnat du monde, Frentzen, qui avait été contacté par d'autres écuries, comme Benetton-Renault et Jordan-Peugeot, ira donc au terme de son contrat de trois ans avec Sauber-Ford. (AFP)

Ottey déclare forfait

La Jamaïcaine Merlene Ottey, championne du monde du 200 mètres, a déclaré forfait pour la finale du Grand Prix IAAF d'athlétisme, samedi à Monaco, en raison d'une blessure à la jambe. Claquée samedi dernier lors de la réunion de Berlin, elle devra observer deux à trois semaines de repos selon son médecin, le Finlandais Markku Jahervinen, qui l'a examinée hier. (Reuter)

LNf: joueurs de la semaine

Le demi offensif Emmitt Smith, des Cowboys de Dallas, et le quart-arrière Steve Bono, des Chiefs de Kansas City, sont les joueurs offensifs de la semaine dans la Ligue nationale de football. Dans l'Association nationale, Smith a amassé 163 verges au sol avec quatre touchés lundi dans un gain de 35-0 sur les Giants de New York. Dans l'américaine, Bono a mené les siens à une victoire de 34-10 sur Seattle, avec trois passes de touché et des gains de 278 verges par la passe. En défensive, les honneurs sont allés au second Chris Slade, des Patriots de la Nouvelle-Angleterre, et l'ailier défensif Chris Doleman, des Falcons d'Atlanta. Sur les unités spéciales, les titres ont été décernés à Isaac Bruce, des Rams de St.Louis, et au botteur de précision Doug Pelfrey, des Bengals de Cincinnati. (AP)

Shell s'associe à Ferrari

Le pétrolier britannique Shell et l'écurie de Formule 1 italienne Ferrari ont conclu un accord de partenariat qui sera effectif à partir du 1er janvier, a annoncé hier la société pétrolière. Shell remplacera le pétrolier italien Agip-Petroli qui a décidé de ne pas renouveler son contrat qui le liait à la Scuderia depuis 1974. (AFP)